

ÉTABLISSEMENT DES EAUX ET DE L'ASSAINISSEMENT

NOUVELLE CONVENTION AVEC L'AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT



page 02

Grève à Grand Maison :
l'avocat demande
le renvoi

page 03

Actualités
et rendez-vous
de la semaine

page 04

Karibbean Drums
Festival : un évènement
percutant

page 05

Pineapple Pete
Restaurant and Bar
St. Maarten

Venez découvrir
nos viandes
d'exception
*Souris d'agneau braisée
Entrecôte « Ultimate »*

TEAM GREAT SERVICE
FOOD
Simply the Best!

À 7 MINUTES
DE MARIGOT

LUNCH AND DINNER

SIMPSON BAY ROAD - FACE AU CINÉMA
DÉJEUNER & DÎNER DES 11H NON-STOP

+1(721) 544-6030
+1(721) 523-7383

FERME LE MARDI

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

Mer'Denise Laundry

A ce prix, Presque plus rien à faire !

EN VRAC
lessive 3€/litre
adoucissant 2.50€/litre

couvre-lit / couette
13€*

oreiller
5€*
*jusqu'au 15 novembre

Service PRO
CONCIERGERIES - HÔTELS
Réactif - Qualité - Livraison

Mer'Denise - Blanchisserie industrielle & Pressing 5 rue de l'anguille Marigot 05 90 51 38 47

L'EEASM renforce ses projets grâce au soutien du Fonds Outre-Mer

L'Établissement des Eaux et de l'Assainissement de Saint-Martin, en charge de la gestion de l'eau potable et de l'assainissement sur le territoire, a signé le 1er octobre une nouvelle convention de financement avec l'Agence Française de Développement.



Cette convention de subvention de 350 000 € pour accompagner l'EEASM dans la conduite d'opérations visant à améliorer les services d'eau et d'assainissement sur le territoire a été signée par Raphaël Sanchez-Orozco, président de l'EEASM et Gilles Chausse, directeur de l'Agence Française de Développement (AFD) en Guadeloupe, en présence du secrétaire général de Préfecture, Fabrice Thibier représentant le Préfet de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin, et de Bernadette Davis, 2e vice-présidente de la Collectivité. Appuyé par le Fonds Outre-Mer (FOM) qui permet une assistance à la maîtrise d'ouvrage, il

permettra de financer des prestations d'ingénierie destinées à la mise en œuvre des projets d'investissements prévus par l'établissement. L'objectif est d'accélérer les choses - une demande et une volonté du Préfet - et de consommer les enveloppes des fonds publics débloquées dans les délais impartis, et que chaque projet ait un impact significatif sur le territoire.

AMÉLIORER L'EXISTANT

Ce support à l'ingénierie va permettre d'accélérer le rythme pour continuer les opérations prévues et poursuivre les investissements. Plusieurs

projets importants sont en cours, dont l'amélioration des conditions de stockage et surtout des conditions de distribution. En effet une partie du réseau doit être sécurisé et mis en conformité, car certains tronçons ont prématurément vieilli. Autres dossiers prioritaires: l'amélioration du stockage avec la création ou la réhabilitation des réservoirs, l'installation de dispositifs de détection de fuites pour limiter les pertes d'eau potable, et la réalisation de diagnostics sur les réseaux existants, l'extension du réseau d'assainissement collectif dans les quartiers densément peuplés et enfin la prévention des déversements d'eaux usées dans l'environnement naturel. Cette convention s'inscrit dans un partenariat de long terme entre l'EEASM, l'AFD et l'État. Depuis 2023, quatre subventions du FOM, pour un montant global de 1,45 M€, ont déjà été attribuées à l'établissement, dont l'une en début d'année 2025 pour l'ingénierie de la future usine de production d'eau potable.

NOUVELLE USINE DE PRODUCTION EN 2029

La nouvelle usine d'eau potable est elle aussi

dans les tuyaux. Pour cela, l'EEASM a besoin d'un soutien en ingénierie pour mener à bien les différentes étapes. L'établissement L'EEASM a signé un contrat d'assistance à maîtrise d'ouvrage technique, d'un million d'euros (financé pour partie par l'AFD). A ce jour les études pour connaître le prévisionnel des besoins en eau ont été réalisées, et sont en cours celles ayant trait à l'environnement, nécessaires à l'obtention de l'autorisation au titre du code de l'environnement et de l'urbanisme. La prochaine étape consistera au dimensionnement technologique et son estimation économique de niveau avant-projet. Enfin, seront lancés début 2026 la phase de concertation préalable, puis l'instruction administrative au titre de l'environnement et de l'urbanisme et la consultation pour le choix de l'opérateur en charge de l'ouvrage. Dans le meilleur des cas, les travaux, estimés entre 20 à 24 mois, pourraient donc débuter en 2027 pour une livraison à l'horizon 2029. En jeu l'augmentation des quantités produites pour couvrir les besoins actuels du territoire, mais aussi l'amélioration de la qualité de l'eau au robinet. En attendant, des travaux de maintenance sur l'usine actuelle sont provisionnés pour un budget de 2,5 M€. **A.B**

ACTION DE PRÉVENTION

MISSION LOCALE DE SAINT-MARTIN

OCTOBRE ROSE

Dépistage GRATUIT à la Mission Locale
Annexe Evelynna Halley, Marigot
97150 Saint-Martin

TOUS LES JEUDIS APRÈS MIDI

Missionlocaledesaintmartin978

UN AVENIR EN BONNE SANTÉ COMMENCE AUJOURD'HUI !

BONNE RENTRÉE

St Martin-St Barth

TRANSAT

Le Meilleur Cocktail Musique des Caraïbes

RADIO N°1

since 1995

www.radiotransat.fm

Un bol d'air de 4 mois pour Air Antilles

Par arrêté du 30 septembre, la licence d'exploitation d'Air Antilles a été renouvelée pour quatre mois, soit jusqu'au 31 janvier 2026. Un laps de temps que la Collectivité de Saint-Martin devra mettre à profit pour trouver un nouvel investisseur. Il en va de l'avenir de la compagnie.



Dans un communiqué de presse, la compagnie indique que cette prolongation de la licence d'exploitation provisoire fait « suite aux négociations menées avec les services de l'État et les ministères concernés ». Louis Mussington, président du Conseil d'Administration d'Air Antilles et président de la Collectivité de Saint-Martin, était en effet en déplacement à Paris cette semaine, et il s'est réjoui de la nouvelle : « Cette décision confirme la nécessité d'agir pour désenclaver nos territoires. Elle illustre également l'engagement de la Collectivité en tant que partenaire responsable, avec une vision à long terme au service du développement économique, de l'accessibilité de nos îles et des besoins essentiels de nos populations, qu'il s'agisse des malades, des étudiants ou des familles » a-t-il déclaré. Reste désormais à trouver un nouvel investisseur pour assurer la pérennité de la compagnie. L'évolution de l'actionnariat, entamée au cours de l'été 2025 avec l'intervention d'une banque d'affaires, est en effet désormais obligatoire. Est-ce qu'une licence de quatre mois suffira à rassurer les investisseurs potentiels ? Ce sont environ 10 M€ que le nouvel actionnaire devra injecter pour assurer le fonds de roulement de la compagnie et la trésorerie requise pour obtenir une licence permanente. Cette stabilité

est également essentielle pour négocier ensuite les partenariats envisagés avec les transporteurs nationaux transatlantiques et développer l'activité d'Air Antilles.

A noter que depuis la reprise de son activité en juin 2024, la compagnie a transporté près de 100 000 passagers, dont plus de 30 000 en août dernier. Le taux de remplissage avoisine les 80 % sur ses vols au départ de Saint-Martin et le trafic enregistre une hausse de 15% depuis janvier. La compagnie souligne dans son communiqué l'importance de son rôle dans la continuité territoriale et indique avoir permis une baisse des tarifs. **A.B**

Grand Maison : demande de renvoi

En grève depuis deux mois, les salariés de Grand Maison étaient assignés le 26 septembre dernier devant le tribunal à la demande de la direction de la société Decorile à qui appartient l'enseigne locale, pour entrave à la liberté du travail. Les grévistes se sont présentés au tribunal sans avocat, une condition pourtant obligatoire dans ce type de procédure. L'affaire avait été renvoyée à ce vendredi 3 octobre à 10h. Les salariés, sous l'égide du syndicat UNI.T978, ont donc dès le mardi 30 septembre fait appel à un avocat pour les assister. En raison des délais extrêmement courts, Maître Limon Lamothe, a sollicité un renvoi sous quinzaine, d'une part car elle plaiderait cette semaine à Paris et d'autre part pour avoir le temps d'étudier le dossier. N'ayant pas de retour du tribunal, et sur conseil de leur avocat, les salariés se présenteront ce matin au tribunal. **A.B**

La marque collective de Saint-Martin récompensée

En marge de l'évènement CCInergies organisé par le réseau CCI France à Nantes, la Chambre Consulaire Interprofessionnelle de Saint-Martin (CCISM) a été récompensée dans le cadre du concours d'innovation.



Dans le cadre du concours d'initiatives de CCI France, la CCISM a présenté la Marque Collective, une démarche en cours de finalisation administrative, et a remporté le Prix Innovation & Attractivité. Cette marque, pensée comme un levier identitaire et économique, vise à fédérer les entrepreneurs saint-martinois et à valoriser le territoire sur la scène nationale et internationale. « La marque collective est un outil de reconnaissance et de fierté. Elle nous permettra de mettre en avant ce que nous avons de plus précieux : notre savoir-faire, notre créativité et notre identité économique », a indiqué Jeanne Rogers Vanterpool, Vice-Présidente de la CCISM. Lors de l'Assemblée Générale de l'Association des CCI d'Outre-Mer, la Présidente de la CCISM, Angèle Dormoy, a rappelé combien le réseau des Chambres Consulaires d'Outre-mer est essentiel pour défendre les spécificités des territoires insulaires dans les grandes décisions économiques. À cette occasion, elle a été élue vice-présidente de la nouvelle mandature, présidée par la CCI de Guadeloupe. « Être élue à cette fonction, c'est une reconnaissance de la légitimité et du dynamisme de notre tissu économique. Saint-Martin a toute sa place dans la construction d'une voix ultramarine forte et entendue » a confié Angèle Dormoy.

DU 3 AU 9 OCTOBRE 2025

Les PROMOS DE LA Semaine

OUVERT 7/7 DE 7 À 20H.

BAIENETTLÉ BAIE ORIENTALE MARIGOT SANDYGROUND CADISMARKET.COM

1 € 95
~~2 € 70~~

FLAGEOLETS VERTS 530G BELLE FRANCE
3,68€ LE KILO

2 € 50
~~3 € 30~~

TARTE POIREAUX 400G BELLE FRANCE
6,25€ LE KILO

3 € 95
~~5 € 40~~

COLIN D'ALASKA À LA BORDELAISE 400G BELLE FRANCE
9,88€ LE KILO

2 € 65
~~3 € 65~~

DENTIFRICE CHARBON 75ML SIGNAL
35,33€ LE LITRE

2 € 50
~~3 € 45~~

EMMENTAL 200G BELLE FRANCE
12,50€ LE KILO

1 € 95
~~2 € 70~~

FROMAGE FONDU CROQUE MONSIEUR 200G BELLE FRANCE
9,75€ LE KILO

3 € 75
~~4 € 65~~

CHOCOLAT NOIR FLEUR DE SEL 100G LINDT
37,50€ LE KILO

2 € 35
~~3 € 15~~

PRINCE LAIT-CHOCO 300G LU
7,83€ LE KILO

2 € 50
~~3 € 45~~

CHAMALLOWS CHOCO 160G HARIBO
15,63€ LE KILO

2 € 50
~~3 € 45~~

CHOCOLAT NOIR FLEUR DE SEL 100G LINDT
37,50€ LE KILO

CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

LA K3 GT LINE CROSS ou SEDAN EST ENFIN LÀ ! SOREMAR

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h / Sam 9h - 12h30
Tél 0590 51 18 92



kia_sxm KIA SXM Soremar



En bref

97150 #945 - VENDREDI 3 OCTOBRE 2025 - PAGE 04

Semaine bleue : 365 jours pour agir, 7 jours pour le dire



«Les aînés, nous avons besoin d'eux, ils ont besoin de nous.» Trop souvent l'avancée en âge et la vieillesse sont présentées comme le temps de l'immobilisme et du déclin. Les aînés s'inscrivent aujourd'hui dans la vie sociale de leur territoire et revendiquent que cela soit reconnu. La semaine bleue, du 8 au 10 octobre, leur est dédiée.

Dans le cadre de la semaine nationale des retraités et des personnes âgées, la Collectivité et sa Délégation Solidarité, Santé et Familles, ont élaboré un programme d'activités pour les personnes âgées du territoire. Le programme débutera par la cérémonie d'ouverture qui aura lieu le lundi 6 octobre, à l'EHPAD Bethany Home en présence des élus. L'après-midi, les aidants seront mis à l'honneur à l'occasion de la célébration de la journée nationale des aidants. Au cours de la semaine, des activités ludiques, de détente et des sessions d'information seront organisées. Un atelier de prévention des chutes à domicile est prévu le 7 octobre à 9h au

complexe sportif de Quartier d'Orléans, suivi à 15h d'un atelier bricolage avec les Compagnons Bâtitseurs. Un atelier botanique, une soirée bingo, de l'aquagym seront également au programme de la semaine qui se clôture le vendredi par déjeuner champêtre.

Samedi 4 octobre : journée mondiale des animaux!

Nous serons de 10h à 13h devant Super U Hope Estate pour notre opération cadie. Pour fêter cette Journée mondiale des animaux, nous serons munis de certificats de stérilisation pour chiens, que nous serons heureux de vous remettre contre une participation à l'opération de 45 €. Nous apporterons aussi des colliers, laisse, harnais, shampoings pour chiens, etc. Et si vous avez besoin d'autres articles, c'est le moment de nous en parler.

Puis en cette journée dédiée aux animaux, nous avons encore de bonnes nouvelles ! La semaine dernière nous avons reçu une donation de croquettes Pedigree de la part de la Société Divico à Colebay. Nous avons pu ainsi tourner dans différents quartiers afin de rendre quelques propriétaires et leurs chiens heureux, tout en profitant de l'occasion pour donner des informations et conseils sur les avantages d'une stérilisation de leur animal. Un grand merci à Divico, toujours prêt à aider nos island dogs. Bon week-end à tous!

Info@ilovemyislanddog.org WhatsApp : 06 90 50 34 07.



DANS QUELLE SOCIÉTÉ AIMERIEZ-VOUS...

évoluer
travailler
vivre
voter
dialoguer

DU 4 AU 18 OCTOBRE 2025

Vos idées comptent!

Venez nous parler du futur idéal que vous imaginez pour notre société en participant à un atelier délibératif citoyen.



Participez pour faire entendre vos idées !

Inscriptions et informations à

0590 773 093

contact.cesc@com-saint-martin.fr



A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

En bref

CASTING COMÉDIENS ET FIGURANTS

En vue d'un tournage sur l'île en novembre prochain, une société de production recherche des hommes et des femmes, de 18 à 65 ans. Le casting aura lieu ce vendredi 3 octobre à 17h au Blue Martini à Grand Case. Informations : erwan@kaktusproduction.com

VISITE DU DUMONT D'URVILLE

Le bâtiment de soutien et d'assistance outre-mer Dumont d'Urville sera en escale au port de Galisbay ce week-end. Il sera possible de monter à bord pour des visites programmées ce samedi 4 octobre de 10h à 12h et dimanche 5 octobre de 9h à 12h (à noter que le navire n'est pas accessible aux personnes à mobilité réduite et que les poussettes devront être laissées sur le quai).



FOIRE AUX LIVRES

Le Rotary Club Saint-Martin Nord organise sa Foire aux Livres annuelle ce samedi 4 octobre de 8h à 12h sur la place du marché sur le front de mer à Marigot (devant la statue). Cette année, l'événement se tient exceptionnellement au mois d'octobre afin de s'inscrire dans la dynamique d'Octobre Rose : deux infirmières puéricultrices de la PMI (Protection Maternelle et Infantile) informeront le public sur l'importance du dépistage et de la prévention. Comme toujours, des centaines de livres, tous genres confondus, seront proposés à petits prix. Tous les bénéfices seront en faveur des actions locales du club. Une belle occasion de faire le plein de lecture après la rentrée scolaire !



BOXE ANGLAISE : ÉCHANGE INTER-CLUBS

En préparation des prochaines sélections pour le championnat de France, prévues le 29 novembre en Guadeloupe, un échange inter-clubs de boxe anglaise se tiendra ce samedi 4 octobre, de 16h à 18h, dans la salle des Palmeraies à Quartier d'Orléans. L'événement réunira plusieurs clubs de Saint-Martin autour d'un après-midi sportif placé sous le signe du partage et de l'esprit de compétition. L'objectif : offrir aux jeunes boxeurs une occasion de se confronter, de progresser et de se préparer aux échéances à venir. L'entrée est libre et ouverte à tous. Amateurs de sport, habitants du quartier et passionnés de boxe sont invités à venir encourager les athlètes.



JOURNÉE NATIONALE DES AIDANTS

Destinée à toutes les personnes qui au quotidien apportent leur assistance et leur soutien à leurs proches ou à ceux dans le besoin, cette journée se tiendra le lundi 6 octobre, de 9h à 16h à la CCISM. L'entrée est gratuite et il n'est pas nécessaire de s'inscrire pour suivre les conférences, échanger autour du buffet, participer aux tables rondes ou aux ateliers organisés par les nombreux partenaires investis sur cette thématique.

Le Karibbean Drums Festival : un évènement percutant

C'est au rythme des percussions créoles que résonnera la Savane ce samedi 4 octobre, à l'occasion du Karibbean Drums Festival qui se tiendra à la Villa Gumbs.

Porteuse de l'évènement, l'association SwaliKa souhaite mettre à l'honneur l'héritage musical des Caraïbes, et propose au public de partir à la découverte de sons tels que le Gwoka, ou le Bèlè, mais aussi des instruments de musique qui unissent nos îles à travers l'histoire. Avec des intervenants multiples, et des performances live, c'est une programmation riche qui attend le public.

UN VÉRITABLE VOYAGE CULTUREL, TAMBOUR BATTANT

Au-delà des variations de styles et de sonorités, les percussions s'imposent comme l'âme du patrimoine musical insulaire. Comme une connexion commune, chacune des îles parle le langage du ka : celui du tambour. Ce n'est donc pas qu'une initiation artistique que propose l'association, mais plutôt la découverte de tout un héritage culturel.



« Plus qu'un festival musical, notre désir est d'avant tout de transmettre un savoir, car l'art du tambour, nous vient de nos ancêtres, de nos racines. C'est une partie de notre identité qu'il faut célébrer », explique Joël Bou-boune, président de l'association SwaliKa.

C'est dans cet esprit qu'un jardin culturel ouvrira ses portes en entrée libre de 10h à 18h. Au programme : ateliers d'initiation, ponum dance, rara, quiz musicaux, tombola... À découvrir également, les nombreux stands dédiés à l'artisanat local et aux produits du terroir, ainsi qu'un espace restauration.

DES PERFORMANCES ARTISTIQUES VIBRANTES

Côté musical, pas moins de 17 groupes caribéens se produiront dans la journée. L'occasion pour le public de découvrir des univers comme celui du Gwoka par exemple, mais également d'échanger sur l'histoire qui résonne dans ces musiques. Le soir, place au

Steelpan, au Tambour Ka et au Tambour Mas. La soirée dansante et les festivités débiteront à 21h, en présence de l'artiste guadeloupéen Misié Sadik, parrain de l'évènement, qui assurera également une performance live.

Ambassadeur culturel engagé, le chanteur a d'ailleurs profité de son passage sur l'île pour échanger avec les élèves de plusieurs établissements scolaires autour de son art.

Le Karibbean Drums Festival : un rendez-vous donc dédié au partage, à l'apprentissage et à la transmission d'un héritage vivant, porté par les battements de nos racines musicales.

Au Domaine des lauriers, la Savane samedi 4 octobre. Soirée : 20 € en prévente ou 25 € sur place. Réservations et informations : 06 90 09 48 26.

S.M

Un invité spécial à l'école Marie-Amélie Leydet

Parrain du Karibbean Drums Festival, l'artiste guadeloupéen Misié Sadik, s'est rendu à Concor dia, rencontrer les élèves de l'école primaire. Accompagné de l'association SwaliKa, le chanteur a tenu à échanger avec les élèves des écoles partenaires. Un moment de partage vibrant autour de la musique et des arts.



Pour l'occasion, les écoliers et les enseignants avaient travaillé à l'élaboration de nombreuses surprises et prestations : chorégraphies, fresque mural en l'honneur de l'artiste, et cadeaux. C'est certainement l'interprétation du morceau en créole, « Ou pé ké tou sèl », chanté par l'intégralité de l'établissement scolaire, qui aura le plus marqué cette rencontre. Une réunion intergénérationnelle touchante, autour de la magie de la musique.

S.M

Octobre rose : les aéroports se mobilisent

Le 1er octobre a donné le top départ d'Octobre Rose. Un mois pour sensibiliser au cancer du sein et récolter des fonds pour aider la recherche et soutenir les personnes atteintes de la maladie. Les aéroports de Saint-Martin et Sint Maarten s'investissent dans cette cause.

JULIANA PARÉ DE ROSE



Tous ceux qui passeront aux abords de l'aéroport Princess Juliana ne pourront qu'être interpellés : l'aéroport international a vu les choses en grand avec une façade entièrement illuminée en rose, couleur symbole de solidarité et de soutien aux personnes touchées par ce cancer. En parallèle, la fondation Elektra Lyets et la fondation Positive de Sint Maarten organiseront des activités tout au long du mois d'octobre pour informer sur la santé mammaire et le rôle crucial du dépistage précoce. Un ruban rose a également été installé à l'extérieur du terminal... pour encourager tous les voyageurs, mais pas que, à participer aux activités de sensibilisation et à adopter des mesures proactives pour préserver leur santé.

MANGER DES CRÊPES, ÇA AIDE !



L'aéroport de Grand Case n'est pas en reste et une fois encore toute la petite équipe EDEIS-Déco, motivée par Géraldine, s'est mobilisée pour décorer tout le terminal, du sol au plafond ! Le ruban de ballons de l'association Soroptimist revient cette année encore s'intégrer au décor. Si les yeux seront émerveillés, les papilles seront également ravies : à partir d'aujourd'hui et chaque vendredi du mois d'octobre, de 9h à 17h, des crêpes seront proposées aux passagers, ou aux accompagnateurs. Une petite douceur vendue 2€ qui permettra de récolter des fonds pour l'association Fleur du Phoenix, qui œuvre pour améliorer le bien-être des patients touchés par le cancer. Une idée sympathique à partager, comme les crêpes, entre amis ou sur les réseaux pour être le plus nombreux possible à soutenir cette cause.

A.B

Carrefour market

LA POISSONNERIE
— LE FRAIS —
by Cole Bay

HUÎTRES MARENNE D'OLÉRON N°2	MOULES
BAR	
ARRIVAGE MAREE VENDREDI	
SALICORNE	SARDINES
HUÎTRES MARENNE D'OLÉRON N°3	DOS LIEU NOIR
AILE RAIE	NOIX DE SAINT JACQUES

Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.

TAUX DE CHANGE
1€ = \$1.15

Du lundi au samedi : **8h - 20h**
Dimanche : **9h - 14h** www.cmsxm.net
#53 Union Road COLE BAY
+1-721 542-4400



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97150 #944- VENDREDI 3 OCTOBRE 2025 - PAGE 06

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous attend le vendredi 3 octobre à sa soirée 'About Last Night' avec les Dj's Blaize, Perfect, Classy D, puis le samedi 4 octobre à sa 'Hip Hop Party' animée par les Dj's Blaze & Prince, et tous les mercredis pour la 'Girls Night Out' spéciale Ladies avec Dj Perfect & Outkast.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite pour ses soirées dès 19h, vendredi 'Fridayz' avec Dj EM &

Bossman, samedi 'Summer Vibe' Dj EM, dimanche la 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bonfire Band, puis mardi 'Latin Night' avec Latin Sugar Band & Dj Euro, mercredi 'Ladies Night' Dj EM, et jeudi 'Throwback' Dj EM.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

Ce Sports-Bar qui est ouvert tous les jours dès 13h30 (sauf lundi) avec ses spécialités à la carte Snack, sa table de Billard, Fléchettes et son terrain de pétanque, vous propose aussi tous les sports sur 3 écrans avec en Football les Championnats du 3 au 6 octobre, puis les éliminatoires Coupe du Monde le vendredi 10 octobre 14h45 France/Azerbaïdjan, Allemagne- Luxembourg, samedi 11 octobre 14h45 Espagne/Géorgie, dimanche 12/10 12h Pays-Bas/Finlande et lundi 13/10 14h45 Islande/France, Irlande du Nord/Allemagne.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant ouvert 7/7, vous propose dimanche 5 octobre sa 'Beach Party' de 18h à minuit avec Dj's invités, et du Football sur grand écran du 10 au 14/10 pour les qualifications au Mondial avec vendredi 10 à 14h45 France/Azerbaïdjan, et lundi 13 Islande/France.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées musicales le mercredi Dj Silk, le jeudi 'Ladies Night' avec Roxsy & Band, le vendredi 'Reggae-Soul' avec Rémo & Barbwire Band, samedi 'Special Night' avec Royalty & Krg Band + Dj's, et dimanche 5 octobre 'Sundaze' avec Dj Siw'Roo.

AU BAR-PMU JO (Concordia)

Ce spot incontournable pour les turfistes avec tous les jours les courses en direct sur 2 écrans, est aussi le rendez-vous des amateurs de Football avec sur 4 écrans les championnats du 3 au 6/10, et les 'Éliminatoires Mondial', le vendredi 10 octobre 14h45 France/Azerbaïdjan, samedi 11 octobre 14h45 Espagne/Géorgie, dimanche 12/10 12h Pays-Bas/Finlande et lundi 13/10 14h45 Islande/France....

AU BOAT'ON YACHT CLUB

(Route Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant en bordure du lagon avec sa bonne cuisine Française, sa terrasse flottante et sa marina pour les bateaux, est ouvert tous les jours de 9h à 19h (sauf le mercredi), il vous propose aussi le dimanche 5 octobre son spécial Lunch et de 16h à 20h du 'Live Music' avec musiciens en invités.

AU D'S AU BEACH (Beacon Music' Hill)

Le Bar-Grill vous propose vendredi 3/10 dès 18h30 sa 'Movie Night', puis les dimanches sa 'Beach Party' avec Brunch dès 10h et musiciens à l'animation à partir de 14h.

MARY'S BOON RESORT 5simpson Bay)



Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', en notant le vendredi la 'Lobster Night' avec spé-

97150 DISTRIBUTION
MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER
dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

WE ARE HIRING!

JOB POSITION :

- ☒ Bar & Restaurant Manager
- ☒ Bartender
- ☒ Hotel General Maintenance
- ☒ Hotel Office Assistant

APPLICATION SUBMISSION :

Send your job references and CV to:

☒ hire.marysboon@gmail.com

All applicants must have:

- minimum 3 years experience
- High school diploma
- 18 + years of age

APPLY NOW

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT
SINT MAARTEN - DUTCH WEST INDIES

+1 721-545-7000 info@marysboon.com
117 Simpson Bay Rd

SOGGY DOLLAR BAR

LADIES Night
EVERY MONDAY
FREE ENTRY / 2 FOR 1 JAGG
\$4 MARGARITAS / \$4 SEX ON THE BEACH

THROWBACK Thursdays
2 FOR 1 JAGG DANIEL 7 MIXES
2 FOR 1 JAGG DANIEL HONEY SHOTS
21+ FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 8.30PM

SOGGY FRIDAYZ
Every Friday
DJ Bossman
2 FOR 1 SOGGY RUM PUNCH

Sundays
Percy Rankin & The Bonfire Band
LIVE BAND STARTING AT 8.00 PM
Deej Flexx
\$2.00 Carib Beer Special

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM
SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM

WE ARE OPEN

22H/5H DU MARDI AU DIMANCHE

Red Diamond



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #946 - VENDREDI 3 OCTOBRE 2025 - PAGE 07

cial 'Dance Show', samedi 'Spécial Kids, et dimanche 5 octobre sa 'Beach Party' avec Dj's de 13h à 18h, et tous les sports diffusés sur 4 écrans.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

Le Sports & Music Bar sera fermé pour rénovation du lundi 29 septembre au lundi 6 octobre.

AU MOMOHANA (Causeway-Cole Bay)



Après vous avoir enchanté chez Alina à Maho, Ken Lin vous propose chez Momohana de déguster d'autres belles saveurs sur des inspirations 'Modern AAsian'. Dans un superbe cadre avec salle climatisée, terrasse avec sa vue sur mer, vous pourrez découvrir de nombreuses surprises gourmandes dans un menu qui change tous les jours. Le Restaurant est ouvert du lundi au samedi pour le Lunch à partir de 11h30.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Le Rooftop-Bar-Lounge est ouvert de 18h à 2h 'fermé le mardi' pour déguster d'excellents

cocktails avec le vendredi 3 octobre son 'Happy Friday' & Dj Alex et le samedi 4 octobre l'After Party Officielle du Mad Comedy Club après le show de Malik Bentalha au Casino Royale avec les Dj's Classy D & Maestro.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous invite à ses 'Beach Party' de 18h à 22h, vendredi avec Dj's, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Bar-Restaurant va rouvrir le vendredi 3 octobre à partir de 9h avec un début de mois en douceur car il sera fermé le samedi et le dimanche.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Squall, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon & Karaoké entre autres.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses 'Live Party', le mercredi de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, le jeudi avec le guitariste Eduardo, samedi divers invités, et le dimanche avec le guitariste Jo & Cyndel.

A RAINFOREST (Sentry Hill)



Samedi 4 octobre de 15h à 21h le spot situé au sommet de la colline vous invite à sa soirée 'Sol e Luna' avec les Dj's Ajay Raw, Ghost, Hagleslag & Peter Sweet.

A L'ANCLA (Illidge Road)

Le Bar-Lounge vous propose le samedi 4 octobre 'Dj Corona Birthday Bash' avec les Dj's Misa, Cabra, Euro, Cirujano & Joseph aux drums.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis à son dîner concert avec Alfredo de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Jazz Lunch' de 13h à 16h avec plusieurs musiciens.

BAM - BAR A MANGER (Simpson Bay)

Ce Restaurant situé au-dessus du Naruto à Hills Résidence, qui est ouvert du mardi au samedi de 18h30 à 23h30 avec ses bons petits plats Français, vous propose le 1er & 3ème vendredi du 'Smooth Jazz' avec Alban

AU PETER MC COOL (Village Orient Bay)

La Brasserie 'Irish Pub' vous annonce sa réouverture pour la saison le vendredi 3 octobre à partir de 16h, avec Happy Hour de 16h à 18h et moins 50% sur toutes les pintes.

A L'ASTRA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend pour tous les mercredis pour sa 'Disco Party' dès 19h, ses 'Live Music' le jeudi avec Ricky Da Phox, vendredi Jabz York et dimanche 'Jazz' avec Fatts (saxo) & Stephan (trompette).

MOMOHANA
Modern Asian Bistro

POUR UN MAGNIFIQUE VOYAGE À TRAVERS LES SAVEURS CULINAIRES ASIATIQUES, INSPIRÉES PAR LES CUISINES DU JAPON, THAÏLANDE, VIETNAM, CORÉE, CHINE....

Ouvert pour le LUNCH du lundi au samedi dès 11h30
+1 (721) 5803986
à COLE BAY. Face à l'entrée du Port de Plaisance, dernier bâtiment, 2^e étage au dessus de boutique Tag Heuer

LOTUS
NIGHTCLUB

OCT FRI 3RD

DJ BLAIZE / DJ PERFECT / DJ CLASSY D

HIP HOP SATURDAYS
SATURDAY OCT. 4TH

DJ PERFECT / DJ OUTKAST

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

LAGOONIES
Bistro-Bar

VENDREDI 3 OCTOBRE

OPEN

MONDAY TO FRIDAY
beginning of october

9AM-10PM

WEEKEND CLOSED

Wellington Road, 33-35 Cole bay
[Between Electec & Island Waterworld]

+1(721) 523-0115
Bistolagoones@gmail.com

ÉCO-GESTES à la maison

10 gestes simples et efficaces pour maîtriser ma consommation d'eau et d'électricité



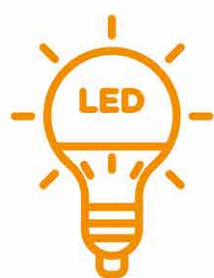
**Je prends
une douche rapide**

*Take shorter
showers*



**J'achète
mes équipements
en fonction de leur
étiquette énergie**

*Switch to energy
efficient appliances*



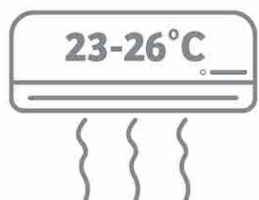
**J'installe
des ampoules LED**

*Use
energy-efficient
bulbs*



**J'isole mon habitation
et choisis une couleur
claire pour la toiture**

*Insulate your home &
choose lighter colors
for your roof*



**Je règle
la température de ma
clim**

*Set the AC
temperature*

55-60°C



**Je règle
la température de
mon chauffe-eau**

*Adjust the water
heater temperature*



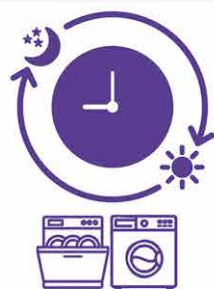
**J'éteins
et débranche mes
appareils inutilisés**

Switch off & unplug



**J'éteins la lumière
quand je quitte une
pièce**

*Turn off lights when
leaving the room*



**J'utilise
mes appareils en
heures creuses
20h - 8h / 12h - 17h**

*Run large appliances
during off-peak hours
8pm-8am/12pm-5pm*

30° - 40°C



**J'utilise
mon lave-linge à
pleine charge et à
basse température**

*Wash clothes in cold
water & run full loads*